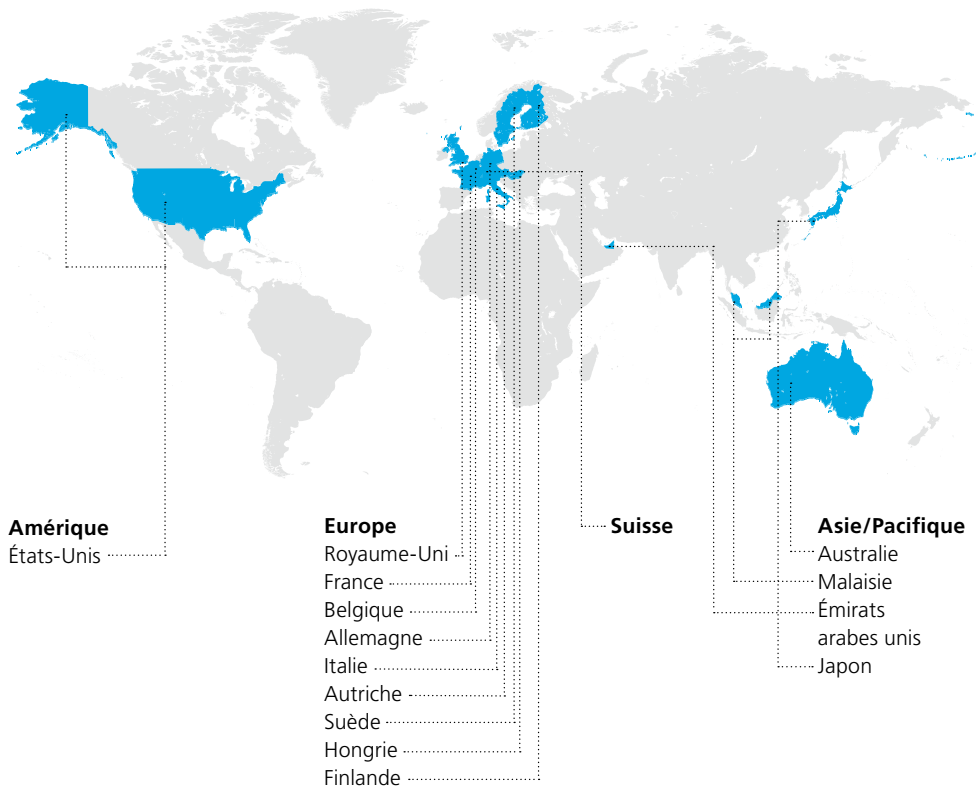


**We listen to make it right.
We stay to make it real.
A promise you can trust.**

Édition 2019/2020

**Together
ahead. RUAG**

Sites de RUAG



Dans l'espace, dans l'air et sur terre

RUAG développe et distribue des applications technologiques civiles et militaires pour une utilisation dans l'espace, dans l'air et sur terre. Avec cinq divisions et des sites dans 15 pays, RUAG jouit d'une forte présence sur le marché international.

Dans l'espace

Fournisseur leader de produits destinés à l'industrie spatiale européenne, RUAG est également de plus en plus présent aux États-Unis. Sa forte orientation client et son portefeuille de produits axé sur les besoins du marché font de RUAG un partenaire de choix pour les fabricants de satellites et de lanceurs du monde entier. Aujourd'hui, RUAG est couronné de succès aussi bien dans le secteur spatial civil qu'institutionnel.

Dans l'air

RUAG compte parmi les entreprises leaders dans la fourniture, le suivi et l'intégration de systèmes et de composants pour l'aéronautique civile et militaire. L'entreprise construit aussi – à titre de fabricant d'équipement d'origine (OEM) – le Dornier 228. En outre, RUAG est spécialisé dans le développement, la fabrication et l'assemblage final de sections de fuselage pour des avions civils, de composantes d'ailes et de gouvernes.

Sur terre

RUAG est un fournisseur et un expert leader pour la maintenance et l'équipement de systèmes d'armes lourds, le développement et la réalisation de simulations (virtuelles, «live» et constructives), la maintenance et la mise en place de systèmes de communication, ainsi que dans le domaine de la cybersécurité. RUAG est le leader des munitions de petits calibres ainsi que des éléments et des composants pyrotechniques pour les segments Chasse & Sport et Forces armées & Forces de l'ordre, mais aussi pour le secteur de la construction. RUAG possède et développe en outre, sur six sites en Suisse, des parcs industriels et d'activité thématiques complets.

Principaux chiffres clés de 2018

Chiffre d'affaires net
en mio. CHF

1998 mio.

EBIT
en mio. CHF

106 mio.

**Investissements
en R&D**
en % du chiffre d'affaires net

9.0 %

Chiffre d'affaires net par secteur d'application
en %

Civil

56 %

Militaire

44 %

30% pour l'armée suisse

Effectif

Nombre de postes

9127

Chiffre d'affaires net par marché
en %

Suisse

38 %

Étranger

62 %

dont postes de formation

405

SPACE

Launcher Structures and
Separation Systems

Satellite Products
and Subsystems

AIR

Airbus
Fuselage Sections
and Winglets

Business Jets
MRO

Dornier 228
Original Equipment
Manufacturer

Military Jets
MRO, Upgrades
and Component
Manufacturing

Helicopters
Maintenance
and Upgrades

LAND

Live,
Virtual and
Constructive
Simulation

Small Arms
Ammunition

MRO, Protection
and Integration

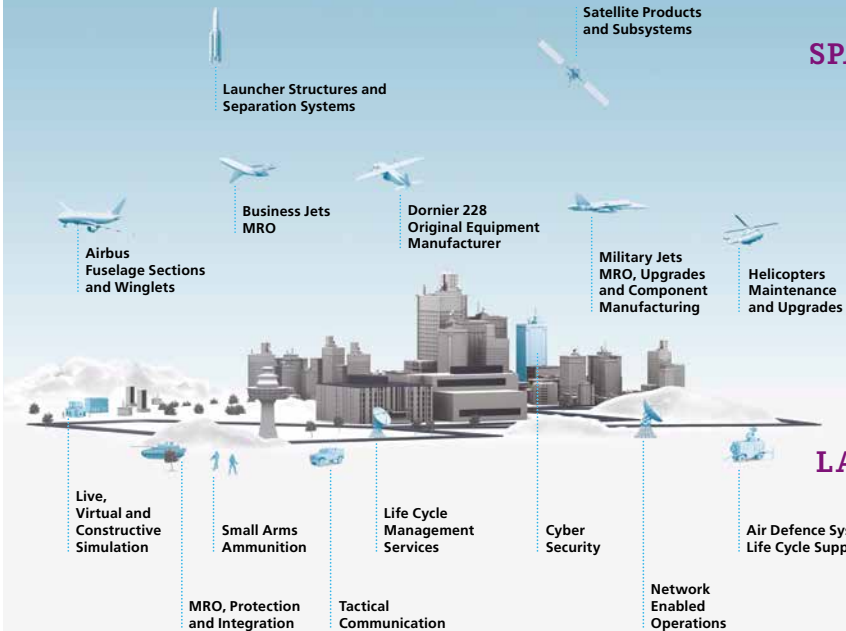
Tactical
Communication

Life Cycle
Management
Services

Cyber
Security

Network
Enabled
Operations

Air Defence Systems
Life Cycle Support





RUAG Space

Principal fournisseur dans le secteur spatial en Europe, RUAG Space est aussi en pleine croissance aux États-Unis. Avec 13 sites répartis dans six pays, la division est spécialisée dans les produits embarqués pour satellites et lanceurs. Sa compétence couvre trois domaines: électronique pour toutes les applications spatiales, produits mécaniques et thermiques pour satellites, et structures et systèmes de séparation pour lanceurs.

Clients et partenaires: ESA, NASA, ArianeGroup, Airbus Defence&Space, Airbus OneWeb Satellites, Thales Alenia Space, OHB, United Launch Alliance, Space Systems Loral, Orbital ATK, Boeing, Lockheed Martin

Effectif (FTE)	1345
Base	Suisse, Suède, Autriche, États-Unis, Finlande, Allemagne



RUAG MRO Suisse

RUAG MRO Suisse apporte une contribution essentielle à la sécurité helvétique. Ce partenaire technologique tourné vers l'avenir axe ses activités sur la gestion du cycle de vie, l'exploitation et la disponibilité des systèmes militaires – en particulier pour l'armée suisse. Son vaste portefeuille de produits et de services inclut des sous-systèmes et composants uniques pour des véhicules à chenilles et à roues, des avions de combat, des hélicoptères militaires et la défense aérienne. À cela s'ajoutent des solutions fiables d'information et de communication, ainsi que des prestations complètes d'entretien et de maintenance.

Clients/partenaires: forces armées nationales
et internationales, autorités et organisations
civiles de sécurité

Effectif (FTE)	2047
Base	Suisse, Allemagne, France, États-Unis



RUAG Ammotec

Avec ses segments Chasse & Sport, Forces armées & Forces de l'ordre et Industrie, RUAG Ammotec est le leader européen des munitions de petits calibres et des éléments et composants pyrotechniques. Ses munitions de précision sont demandées par les unités spéciales du monde entier. La division est à la pointe de la technologie d'amorçage sans métaux lourds (p. ex. cartouches propulsives dans le secteur de la construction ou applications dans les systèmes de sécurité automobiles). Elle propose aussi des grenades à main et l'élimination écologique de produits pyrotechniques.

Clients et partenaires: armée suisse,
armée allemande, armée fédérale autrichienne,
forces armées internationales, autorités et
organisations de sécurité, chasseurs et tireurs
sportifs, partenaires industriels

Effectif (FTE)	2257
Base	Allemagne, Suisse, Hongrie, Suède, France, États-Unis, Autriche, Royaume-Uni, Italie, Belgique, Finlande



RUAG MRO International

RUAG MRO International est un spécialiste indépendant de la fourniture, du suivi et de l'intégration de systèmes et de composants pour l'aéronautique civile et militaire. À titre de fabricant (OEM) du Dornier 228, avion polyvalent destiné aux missions spéciales et au transport de passagers et de marchandises, RUAG se concentre sur le suivi de son client, y compris le soutien pour l'équipement d'origine. RUAG MRO International développe aussi des installations de simulation et d'entraînement pour la formation virtuelle, «live» et constructive des forces armées et forces de sécurité internationales.

Clients/partenaires: Boeing, Bombardier, Dassault, Embraer, Honeywell, Lockheed Martin, Ravenswood Solutions, Pilatus, United Technologies, certaines forces de sécurité et forces armées, ainsi que des autorités et des organisations de sécurité civile du monde entier

Effectif (FTE)	1235
Base	Suisse, Australie, France, Allemagne, Malaisie, Émirats arabes unis



RUAG Aerostructures

Fournisseur mondial de premier rang (Tier 1) de composantes de structures d'avions pour des clients civils et militaires, RUAG Aerostructures est axée sur le développement, la fabrication et l'assemblage final de sections de fuselage complètes, de composantes d'ailes et de commandes ainsi que de modules et groupes d'assemblage sophistiqués pour des avions civils et militaires. Forte de sa compétence en pilotage de réseaux de chaînes d'approvisionnement complexes, la division est notamment responsable des chaînes de livraison mondiales complètes des sections de fuselage pour Airbus et Bombardier.

Clients et partenaires: Airbus, Boeing,
Bombardier, GE Aviation, Pilatus Aircraft, Saab

Effectif (FTE)

Base

Suisse, Allemagne, Hongrie

1355